

# INSTITUTO de ESTUDIOS CEUTIES

# INFORMA

## NOTICIAS

Durante el pasado mes de marzo, miembros de la Junta Rectora se desplazaron en varias ocasiones a Tetuán, con motivo de las II Jornadas de Historia de Ceuta que se celebrará el próximo mes de mayo.

El día 6 de marzo se entrevistaron con el Doctor en Historia y Profesor de Historia Andalusi de la Facultad de Letras de la Universidad de Tetuán, M. Benaboud, para invitarle como ponente de las II Jornadas, aceptando la invitación.

El día 19 de marzo la visita fue a la Universidad de Tetuán, Facultad de Letras, devolviendo la visita que hace dos años nos hicieron. En este nuevo contacto retomamos nuestro interés de colaboración entre ambas Instituciones, indicando nuestra disposición y lo que podemos ofrecerle.

Nos entrevistaremos de nuevo la 3ª semana de abril para concretar los temas en que podemos colaborar y ayudarnos mutuamente.

A tenor de lo manifestado por la Consejería de Educación y Cultura relativo a que faciliten nombres para calles de Ceuta, invitamos a todos los miembros a que nos remitan nombres de personas, Instituciones etc., con una pequeña justificación de la propuesta para enviarla a la Consejería.

## RECORTES DE PRENSA

El Instituto de Estudios Ceuties se incorpora a Internet

El Día 5 de marzo se celebra un nuevo Ciclo de Mesas Redondas Ceuta « *Campus Universitario en Ceuta* » Ceuta, presente y futuro.

El futuro del *Campus Universitario* a debate en el ciclo de coloquios del IEC.

El tercer debate concluye con una firme apuesta por la creación del campus.

Elección de nuevos miembros del Instituto de Estudios Ceuties.

## CONGRESOS, JORNADAS Y BIBLIOGRAFIA RECIBIDA

Exposición permanente del Museo Tecnológico del Vidrio ( Segovia).

Premio de Investigación agraria y Medioambiental, 1999.

Realización de Proyectos de Investigación.

XIII Premio de Pintura «Emilio Ollero»

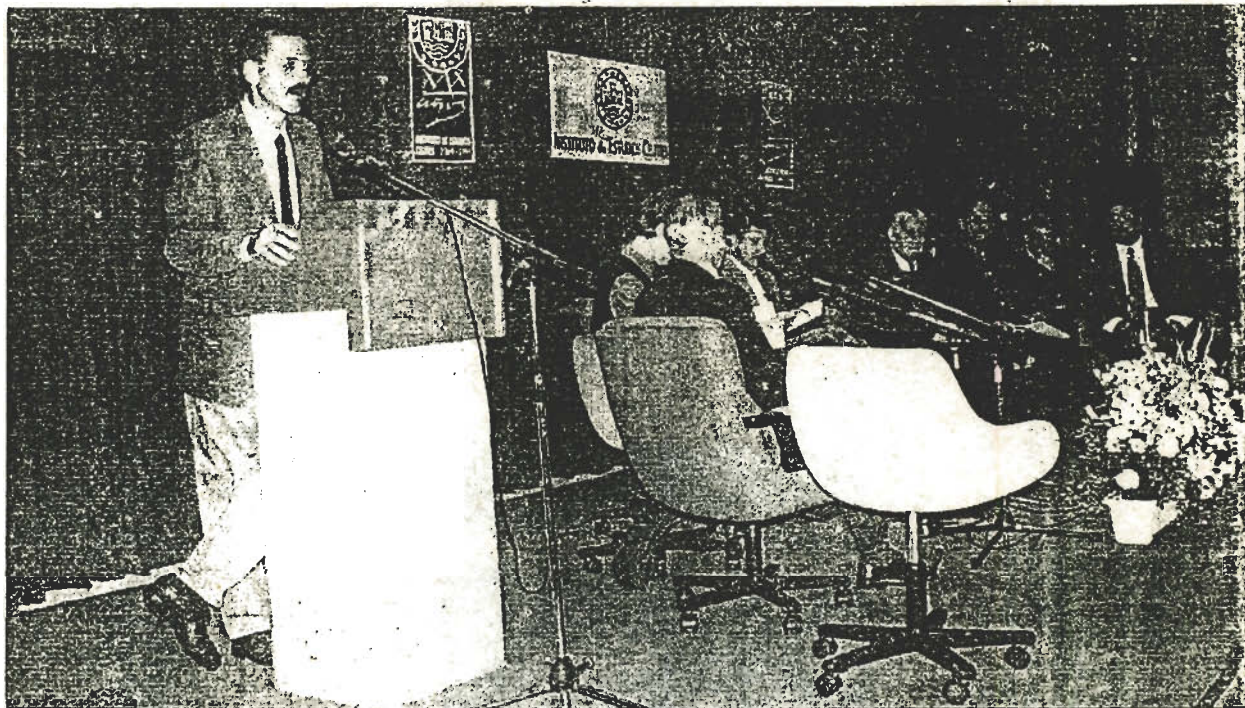
Convocatoria Premio Cronista Alfredo Cazaban, 1999

Becas de Investigación Severo Ochoa

Congreso Mundial de la Poesía

- Revistas de los Ministerios de Fomento y Medio Ambiente.
- Revista de Libros nº 27.
- Boletín del Instituto de Estudios Guionenses, nºs. 166 y 167.
- Boletín de la Real Academia Matritense de Heraldica y Genealogia nº 30.
- Revista Hispano-Americana nº 406. *NORTE*.

- La secreta amistad de Juana y Dorotea.
- Las fuentes profanas de «Primero Sueño».
- La Guerra Olvidada. Ciudad Rodrigo y su Comarca durante la Restauración de Portugal (1640-1668).
- MARFILES. Eboraria religiosa Histórica en la provincia de Albacete.
- El Señorío de Villena en el siglo XVI.
- El Desarrollo Urbanismo de la Ciudad de Albacete.
- El Hóspital de San Julian de Albacete.
- Las Elecciones de la Consolidación democrática en Castilla-La Mancha: Albacete, 1983-1987.
- Mazarrasa. Obispo en Ciudad Rodrigo en torno al 98.



El director del IEC, Simón Chamorro presnetando a los ponentes de la anterior mesa redonda en la que se debatió la convivencia en Ceuta.

QUIN.

La mesa redonda contará con la asistencia del director general de Universidad de la Junta

## El futuro del campus universitario, a debate en el ciclo de coloquios del IEC

Juan Jesús Barroso, Alberto Núñez, Pedro Gordillo, representantes de las dos Escuelas y el vicerrector de Ordenación Académica, presentes

ROCIO ABAD  
CEUTA

El Instituto de Estudios Ceutíes (IEC) debatirá en su tercera mesa redonda del ciclo 'Ceuta, presente y futuro' el próximo viernes las posibilidades de creación del campus universitario. El objetivo del coloquio es analizar la actual oferta de titulaciones superiores en nuestra ciudad y su evolución en el futuro cercano como uno de los motores esenciales para su desarrollo.

Bajo esta premisa se sentarán a discutir un amplio grupo de

expertos representativos de los diferentes sectores implicados en la política educativa universitaria que, sin duda, podrán aportar un análisis riguroso y propuestas eficaces para su puesta en práctica.

### Representante de la Junta

Entre los ponentes que ya tienen confirmada su presencia destaca el director general de Universidades e Investigación de la Junta de Andalucía, José Luis Pino, que ha sido uno de los negociadores en materia universitaria de Ceuta y Melilla por

parte de su comunidad. Amplio conocedor del problema que los centros universitarios en las dos Ciudades Autónomas suscita, Pino visitó Ceuta a finales del 97 para explicar la postura de la Consejería de Educación andaluza.

### Otros participantes

Por otra parte, están igualmente invitados a la mesa redonda el consejero de Educación y Cultura, Juan Jesús Barroso, el vicerrector de Ordenación Académica de la Universidad de Granada, Florentino

García Santos, el director provincial del MEC, Pedro Gordillo, el secretario del PSOE ceutí, Alberto Núñez, el director de la Escuela de Magisterio, Javier González Vázquez, la directora de la Escuela de Enfermería, Margarita Sáinz de Aja, y dos representantes del alumnado de cada centro. Pascual Brieba por Enfermería y Nicolás Carrillo por Magisterio.

Quedan por delante otras cuatro mesas redondas hasta el 24 de septiembre en la que se abordará el turismo, el patrimonio natural e histórico y el urbanismo.

# El Instituto de Estudios Ceutíes se incorpora a Internet

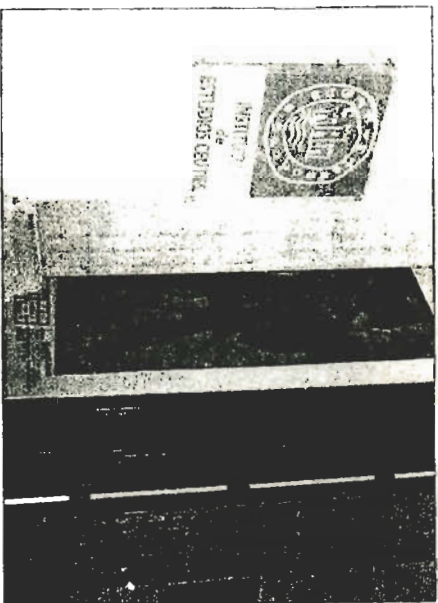
Próximamente ampliarán sus páginas en la red

**EL PUEBLO DE CEUTA**  
**JUANJO CORONADO**

El Instituto de Estudios Ceutíes cuenta desde hace unos días con su propia página en Internet. Una página que, de momento, está en periodo de pruebas, según confirmaba a *El Pueblo de Ceuta* el presidente del I.E.C., Simón Chamorro.

Chamorro explicaba que "en la actualidad, estamos en periodo de pruebas, por lo que solo tenemos algunas referencias del Instituto en la página. Pero tenemos previsto ampliar la información que ofrecemos acerca de nuestras actividades y publicaciones a los internautas en próximas fechas".

La base de la participación del I.E.C en la red "son nuestras propias publicaciones e investigaciones". Tenemos que ampliarlas bastante, porque también queremos dar a conocer a todas aquellas personas que consulten



El Instituto de Estudios Ceutíes también se incorporará a Internet, ampliando su información en próximas fechas

ARCHIVO

la red nuestros fines, actividades públicas, etc".

Posteriormente "cada miembro del I.E.C tendrá una propia página dentro de nuestra direc-

ción electrónica, con el currículum personal de cada uno de ellos, en el que se incluirán todas sus investigaciones y actividades en pos de la cultura ceutí".

**El cinco de marzo se celebrará una mesa redonda sobre los estudios universitarios**

**EL PUEBLO DE CEUTA**

JJCN

El próximo cinco de marzo se celebrará en el Salón de Actos de Caja Madrid una mesa redonda sobre los estudios universitarios de Ceuta, bajo el nombre de "Campus universitario de Ceuta".

Dicha mesa redonda, estará organizada por el Instituto de Estudios Ceutíes, dentro del ciclo genérico "Ceuta, presente y futuro", que la institución preside por Simón Chamorro viene celebrando a lo largo del presente año.

En esta ocasión, se abordará un tema de máxima actualidad, como es el futuro de los estudios universitarios de Ceuta, tanto de carácter público (Magisterio y UNED) o privado (Escuela Universitaria de Enfermería).

Aun no han sido confirmados los participantes en dicha mesa redonda, pero al igual que en las anteriores, es de prever que serán personas bastante relacionadas con el ámbito educativo y en particular en el universitario.

Hasta el momento, se han celebrado las mesas "Economía de Ceuta y Cautia, ejemplo de convivencia", y quedará por celebrarse "Ceuta turística", "Urbanismo de Ceuta", "Patrimonio histórico de Ceuta", y "Patrimonio natural de Ceuta".

Incluso es posible que vean gan personalidad destacada, como el conocido escritor extremeño y Premio Planeta de literatura Antonio Gada, aunque esta posibilidad esa aún por confirmar.

Justo antes de que comenzara el debate, el máximo exponente del IEC, su director, Simón Chamorro, quiso agradecer públicamente el apoyo y la colaboración mostrada por la institución autonómica y el antiguo Ayuntamiento en los treinta años que esta institución que esta entidad lleva dedicados a la promoción de la cultura y a la investigación sobre la realidad ceuti.

El último esfuerzo económico de la Consejería de Educación y Cultura fue definido como "sumamente loable", afirmó Chamorro, "sobre todo si se tiene en cuenta que el Gobierno de la Ciudad presta un apoyo financiero decidido a una institución que no controla", refirió. "El IEC está en deuda con Ceuta, debiendo hacer todo lo posible para lograr los resultados que se espera de esta inversión".

Una de las formas en las que el Instituto contribuye a ampliar el marco de conocimiento de sus conciudadanos es precisamente organizando eventos como el desarrollado anoche, que no atrajo el público que se esperaba. De cualquier manera, la entidad fundada treinta años atrás quiso que esta tercera mesa redonda, la más numerosa en cuanto a ponentes de las celebradas hasta ahora y quizás en la única en la que se ha puesto de relieve una confrontación de ideas e iniciativas de cara al futuro académico de los universitarios, en la actualidad, unos mil, y que se espera que con el funcionamiento a pleno rendimiento del campus pudieran alcanzar los tres mil e incluso cinco mil alumnos.

Una de las principales conclusiones que salieron a la luz fue la necesaria inversión, que no gasto, en enseñanza superior, porque como dijo el moderador al inicio de la sesión, "invertir en educación siempre es rentable".



QUINO

Los nuevos integrantes de la mesa redonda. En primer plano, los dos representantes del alumnado de las Escuelas Universitarias ceutíes.

Los intervinientes piden un aumento de las inversiones en infraestructuras e instalaciones

## El tercer debate del IEC concluye con una firme apuesta por la creación del campus

Todos los agentes sociales implicados en el desarrollo universitario de Ceuta discutieron anoche el futuro de las titulaciones superiores

ROCIO ABAD  
CEUTA

Moderados por el miembro del Instituto de Estudios Ceutíes (IEC), Ramón Galindo, nueve representantes de todos los sectores implicados en el desarrollo universitario de Ceuta debatieron anoche arduamente en torno a la instalación del afamado campus en el seno del tercer ciclo del ciclo que el IEC dedica a la situación de Ceuta desde todos sus ámbitos económicos y sociales.

Precisamente esta entidad considera, y así lo expresó su director, Simón Chamorro, en la representación de los intervinientes, precisando que considera el futuro universitario como un factor crucial para la supervivencia económica de la ciudad, "y podría ser un punto de inflexión

en su desarrollo".

Se pretendía un debate abierto sin llegar a la confrontación política, en el que primara la generación de iniciativas para ampliar la actual oferta, unánimemente considerada escasa e insuficiente para la masa juvenil que tiene Ceuta. No obstante, el matiz político apareció sin pretenderlo, dada la procedencia de los intervinientes, de los que cuatro ocupan o han ocupado cargos públicos.

### Carencia de infraestructuras

A pesar de ello quedó clara la cuestión de fondo: Una de las salidas económicas de la ciudad pasa ineludiblemente por el incremento de titulaciones, tanto para los jóvenes ceutíes como para los foráneos, aunque este futuro debe estar acompañado

de una necesaria inversión en infraestructuras que palien las carencias que ya en la actualidad sufre un importante porcentaje de alumnado no residente en Ceuta en alojamiento e instalaciones como comedores o bibliotecas, y así lo explicaron los dos representantes estudiantiles, Nicolás Carrillo por Magisterio y Pascual Brieba por Enfermería.

La situación de estas dos escuelas centro también gran parte del debate, en especial la segunda, cuya precariedad fue otra vez puesta de manifiesto, en esta ocasión por parte de su directora, Margarita Sáinz de Aja, así como el resurgimiento de Magisterio fue expuesto por su director, Javier González, que incidió en el buen momento de un centro que pretende transformarse el facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades como

una de las bases del futuro campus.

Los representantes de la Administración, por su parte, aludieron a las cuestiones jurídica y financieras como los dos escollos que deben superarse. El primero aclarado por el director general de Universidades de la Junta de Andalucía, José Luis Pino, el director provincial del MEC, Pedro Gordillo, y el vicerrector granadino, Florentino García, y el segundo abordado por el consejero de Educación, Juan Jesús Barroso, que apuesta firmemente por el aumento de la oferta y al que el diputado del PSOE, Alberto Núñez, pidió, como representante del institución autonómica, una mayor implicación de la Ciudad, al igual que ocurre en Melilla con la inversión en instalación y apoyo económico a los centros ya instalados.

## CULTURA

El presente año ha comenzado con fuerza en el seno del Instituto de Estudios Ceutíes. A la celebración de las mesas redondas "Ceuta, presente y futuro", hay que añadir a dicha institución el ingreso en la misma de nuevos miembros, tanto numerarios (residentes en Ceuta) como correspondientes (residentes fuera de Ceuta)

# Elegidos nuevos miembros del Instituto de Estudios Ceutíes

La elección de los mismos se llevó a cabo el pasado día ocho de febrero

## EL PUEBLO DE CEUTA

JUANJO CORONADO

El Instituto de Estudios Ceutíes cuenta desde el pasado día ocho de febrero con nuevos miembros en su organigrama.

Ello fue posible gracias a que los nuevos miembros del I.E.C obtuvieron el mínimo de ocho votos, requisito indispensable, según los propios estatutos del Instituto, para ser miembros de dicha institución.

Concretamente, son nuevos miembros numerarios (residentes en Ceuta) José María Campos Martínez, Jacobo Díaz Portillo, Ramón Galindo Morales, Juan José Garrido Parrilla, Jesús Ramírez Salguero, María Inmaculada Ramírez, José Luis Ruiz García y Alvaro Velasco Aured.

Y son miembros correspondientes (residentes fuera de Ceuta) Elena Álvarez, Joaquín Aranda, Antonio Carmona, Paulo Drumond, Diego Martín, Francisco Mateos Claros, Isabel María Mendes Drumond, Andrés Sarriá y Diego Segura.

En dicha elección, se procedió a presentar a los distintos candidatos, y sus respectivos méritos de investigación acerca de varios ámbitos socioculturales de la Ciudad de Ceuta.

Posteriormente, se realizó la votación por parte de los miembros del I.E.C. para proclamarse los candidatos electos



Fachada del Instituto de Estudios Ceutíes

una vez se hubo realizado la votación.

La votación se convocó en base al artículo dieciocho de los estatutos del Instituto, constituyendo por tanto una sesión extraordinaria de Pleno Local.

Por tanto, un nuevo acontecimiento para el Instituto de

Estudios Ceutíes dentro de un año importantísimo para la institución dirigida por Simón Chamorro.

No en vano, 1999 es el año de la celebración del trigésimo aniversario del Instituto.

Fue en 1969, cuando un grupo de estudiosos de la cultura

ceutí, como Carlos Posac, Antonio Aróstegui, Antonio Bernal o el desaparecido Alberto Baeza, decidieron poner la primera piedra de lo que hoy es una entidad sólida y consolidada en la sociedad ceutí, para fomentar los estudios sobre la sociedad y cultura ceutíes.

Una compleja mecánica de votación para elegir los nuevos miembros

## EL PUEBLO DE CEUTA

La elección de los nuevos miembros del Instituto se realizó gracias a una compleja mecánica de votación.

Ahí, para constituir el Pleno Local, deberá haber quorum mínimo de diez seis miembros.

Los ocho candidatos miembros numerarios que resulten más votados serán proclamados miembros, siempre que hayan obtenido un mínimo de ocho votos proclamando se miembros correspondientes aquellos candidatos que hayan obtenido un mínimo de ocho votos. Antes de cada votación deben acreditarse las autorizaciones de la delegación de voto de cada miembro.

Además, una vez haya comenzada la votación no se permitirá la incorporación de nuevos miembros al Pleno de votación.

12. CURSO DE INICIACION A LA VIDRIERA EMPLOMADA

FECHAS: Del 08 al 16 de Abril.  
DURACION: 70 horas.  
PROFESORADO: C.N.V.  
PRECIO: 50.000.- Ptas.

CONTENIDO:

Conocimiento del taller de horno. Seguridad e higiene en el trabajo. Manipular el vidrio, modelando por medio del molde, frachando por medio de las barras, estirando con pinzas y cortando con tijeras para vidrio realizando piezas sencillas. Trabajos con la caja soplar vidrio. Practicas en levantar vidrio y realizar una posta. Soplar una burbuja de aire, frachar y cortar. Colada en molde de arena y molde fungible. Trabajos en frio: cortar, pulir y arenar. Se realizan pequeñas piezas lineales y macizas por colada. Trabajo intensivo con la caja. Soplar en molde fino y colado. Soplar en molde fungible. Trabajo en equipo del vidrio. Realizar un molde de libre creatividad. Soplar el molde con vidrio en caliente, cortar y pulir la pieza. Tecnología de los materiales.



FECHAS: Del 03 al 07 de mayo.  
DURACION: 35 horas. 1 semana.  
PROFESORADO: Alberto Gambale (It).  
PRECIO: 60.000.- Ptas.

CONTENIDO:

Introducción al curso. La vidriera como concepto arquitectónico del Medievo al Renacimiento y del siglo XIX al XX. Nacimiento y vidriera moderna. Proveniencia, características. El vidrio. Tecnología de Materiales. Origen y composición. Principales vidrios utilizados en el comercio. La vidriera emplomada. Herramientas y materiales. El croquis - concepción en horno. El carton - el molde a realizar. Elementos que intervienen en la realización (curvas) domilias y cantones. La union con plomo.



6. CURSO DE ESCULTURA EN VIDRIO

FECHA: Del 21 al 25 de Junio.  
DURACION: 35 horas. 1 semana.  
PROFESORADO: Pavel Homolka (Rep. Checa).  
PRECIO: 60.000.-pts

CONTENIDO:

Conocimiento de herramientas de taller de horno en caliente. Levantar vidrio con una pieza. Seguridad e higiene en el trabajo. Conocimiento en el uso de herramientas y materiales. El color, su preparación. El fileteado. Las mezclas. La reproducción en caliente. El encendido y otras técnicas. Concepción en horno. Molde.

FECHA: Del 31 de Mayo al 08 de Junio.  
DURACION: 35 horas. 1 semana.  
PROFESORADO: Ales Vasicsek (Rep. Checa).  
PRECIO: 60.000.-pts

CONTENIDO:

Introducción al programa por presentaciones en diapositivas de todo el desarrollo. Tecnología de los moldes. Montado. Elaboración de moldes, el barro y otras sustancias de soporte. Realizar un molde fungible en escayola para un maestro de vidrio. Moldes blancos y de colores. Utilizar flacker el patron en escayola. Realizar o preparar el molde con vidrio molido. Trabajos de media. Cursos de temperatura. Procesos en frio. Terminar la pieza. Cortar, pulir y arenar.

5.- CURSO DE FUSING Y TERMOFORMADO

FECHA: Del 12 al 16 de Julio.  
DURACION: 35 horas. 1 semana.  
PROFESORADO: Rudi Gritsch (Austria).  
PRECIO: 60.000.-pts

CONTENIDO:

Introducción al curso. Concepto. Proveniencia de dispositivos. Tecnología de materiales. Composición y utilización en artes y las herramientas de trabajo. Propiedades físicas y químicas de los diferentes tipos de vidrio. Compatibilidad y condiciones de obtención. El horno molle. Cursos de temperatura. Técnicas de control de temperatura, de que técnicas. Saber conocer los defectos y sus causas. Elaboración de moldes y el uso de escayola y otros sustitutos para realizar una pieza en termofomado.

8.- CURSO DE PINTURA SOBRE VIDRIO

FECHA: Del 20 de Septiembre al 01 de Octubre.  
DURACION: 70 horas. 2 semanas.  
PROFESORADO: Sante Pizzoli (Italia).  
PRECIO: 75.000.-pts

CONTENIDO:

Introducción al curso. Tecnología de materiales. Seguridad e higiene en el trabajo. Conocimiento en el uso de herramientas y materiales. El color, su preparación. El fileteado. Las mezclas. La reproducción en caliente. El encendido y otras técnicas. Concepción en horno molle.



7.- CURSO DE RESTAURACION DE VIDRIERAS Y PIEZAS DE VIDRIO

FECHA: Del 07 al 14 de Agosto.  
DURACION: 35 horas. 1 semana.  
PROFESORADO: Joost Caen (Belgica).  
PRECIO: 60.000.-pts

CONTENIDO:

Introducción al arte de la vidriera con una visión generalizada de su arte, historia y técnica. Elaboración de un panel pequeño de una vidriera. Introducción a la conservación de vasos de vidrio. Examinación del vidrio. Duros y abstracciones. Limpieza de vidrios. Vidrio, flama y vidrio linceo. Unión de vidrios y trabajo de juntas. Acabado de trabajos. Introducción al resacado y la reparación.

10.- CURSO DE TECNICAS DE TRABAJO PARA LA ELABORACION DE VIDRIO EN CALIENTE

FECHA: Del 02 al 12 de Noviembre.  
DURACION: 70 horas. 2 semanas.  
PROFESORADO: Peter Keogh (E.E.U.U).  
PRECIO: 75.000.-pts

CONTENIDO:

Introducción al curso. El taller de horno. Las diferentes formas de trabajo. Diferentes tipos de horno. El enfoque en el diseño de un pequeño horno. Las diferentes lases en la construcción de un horno. Materiales refractarios y usos. Temperaturas. Óptica termica. Tipos de vidrios y su reacción con los materiales del horno. Tipos de combustibles. La economía en el manejo de un taller pequeño. Durante el curso se construirá un horno para fundir vidrio de unos 80 Kg de capacidad aproximadamente, dirigido al taller familiar, pequeño taller y pymes.



12.- LA INFORMÁTICA APLICADA LA DISEÑO DE PIEZAS DE VIDRIO. AUTOC.

FECHA: A determinar.  
DURACION: 200 horas.  
PROFESORADO: A determinar.

DIRIGIDO:

A jóvenes menores de 25 años en situación de desempleo. Mayores de 25 años, ante de exclusión del mercado laboral o a condición de desempleo de larga duración.

CONTENIDO:

Desarrollo del programa. Aula de proyección gráfica, elaboración del proyecto gráfico, proyecto y realización gráfica. Taller de informática. Otro dibujo.

11.- DISEÑO EN JOYAS Y ALHAJAS

FECHA: A determinar.  
DURACION: 300 horas.  
PROFESORADO: Pedro Bolo Sequeiros (España) CNV.

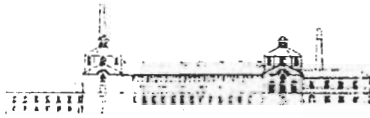
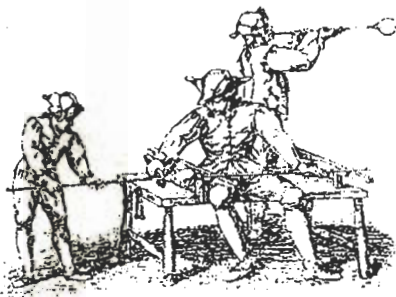
DIRIGIDO:

A personas en posesión de 25 años en situación de



# E S C U E L A D E L V I D R I O





REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

## MUSEO TECNOLÓGICO DEL VIDRIO

Situado en La Real Fábrica de Cristales de La Granja, magnífico edificio de más de 25.000 m<sup>2</sup> de superficie construida y considerado como una singular joya de arquitectura industrial europea del S. XVIII fue mandado construir por Carlos III, siguiendo con el impulso dado por su antecesor Felipe V en el desarrollo de una gran manufactura real sobre la fabricación de vidrio y cristal en España

La Real Fábrica de Cristales es la sede de la Fundación Centro Nacional del Vidrio, institución nacida en 1982 para desarrollar una serie de actividades de distinta índole como son: la formación, conservación, investigación, asesoramiento y exposición del pasado, presente y futuro de la cultura del vidrio. A continuación les sintetizamos lo que vdes. pueden ver en nuestro Museo:

### EXPOSICIÓN PERMANENTE:

**EXPOSICIÓN TECNOLÓGICA:** Maquinaria, materias primas, reproducción de horno, carquesas, moldes, etc., que pueden verse en la nave principal de hornos y cúpulas.

**SALAS DE VIDRIO Y CRISTAL DE LA GRANJA:** Se pueden contemplar más de 400 magníficas piezas originales del siglo XVIII y XIX de diversas tipologías y decoraciones, la reproducción en madera de la "mesa de bronce" para la fabricación de los magníficos espejos que adornaban los palacios reales de la época y el dibujo del diseño de la importante "máquina del agua".

**SALA DE VIDRIO EUROPEO:** En la que se puede observar una importante colección de más de 300 botellas y envases europeos que datan desde el siglo XVI al XIX.

**SALA DE VIDRIO CIENTÍFICO Y DE LABORATORIO:** Más de 200 piezas de vidrio destinadas a uso científico y de laboratorio.

**SALA DE VIDRIO ARTÍSTICO CONTEMPORÁNEO:** Importante colección de obras en vidrio y cristal, reflejo de las diferentes concepciones creativas y técnicas de grandes artistas de nuestro tiempo de distintos países del mundo.

**HORNO:** Puede verse también el trabajo en vivo de los Maestros Vidrieros y los distintos procesos de fabricación empleando las mismas técnicas utilizadas en los siglos XVIII y XIX.

**(Horarios de horno: días laborables sólo mañanas. Sábados y domingos de 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,00 h. a 18,00 h.).**

**TIENDA:** En la que pueden comprarse reproducciones de piezas originales de cristal de La Granja elaboradas por nuestros Maestros.

### EXPOSICIONES TEMPORALES

**"TORRES ESTEBAN. UNA PASIÓN POR EL VIDRIO":** En este momento se puede contemplar en la Sala "Aula Magna" más de 53 piezas de la exposición de esculturas en vidrio laminado del artista Torres Esteban, pionero en España en esta técnica.

**"VIDRIO ARTÍSTICO CONTEMPORÁNEO EN ESPAÑA: ESCULTURAS":** Desde el 16 de abril hasta el mes de octubre de 1999, se podrá contemplar esta muestra que constará de una importante selección de obras de artistas españoles en vidrio, reflejo de las últimas tendencias e innovaciones escultóricas.

Nuestros horarios de visita son de martes a domingo de 11,00 h. a 19,00 h. ininterrumpidamente.

Nuestras tarifas actuales son:

Entrada de adulto:	400 pts.		
Entrada reducida:	200 pts.	para	- Grupos de más de 15 personas. - Estudiantes acreditados - Personas de más de 65 años.

Reservas a grupos e información: Telf.: 921.47.17.12 y Fax: 921.47.15.72



Fundación Centro Nacional del Vidrio





**El INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNENSES**, de la Diputación Provincial de Jaén, convoca el «**PREMIO DE INVESTIGACION AGRARIA Y MEDIOAMBIENTAL, 1999**».

Este premio está dedicado a fomentar trabajos de investigación sobre los recursos agrarios y medioambientales de la provincia de Jaén.

La concesión del premio se regirá por las siguientes

**B A S E S :**

- 1** Se establece un premio, único e indivisible, de **QUINIENTAS MIL PESETAS** para galardonar el mejor trabajo de investigación presentado sobre un tema agrario o medioambiental de la provincia de Jaén.  
Al premio le será aplicada la retención fiscal que corresponda según la legislación vigente en ese momento.
  - 2** El trabajo deberá ser original e inédito y habrá de suponer una importante aportación a la investigación sobre el tema señalado.
  - 3** A este premio podrán concurrir investigadores, individualmente o formando equipo, de cualquier nacionalidad, pero los trabajos han de estar redactados en español.
  - 4** El plazo de admisión de inscripciones y recepción de los trabajos estará abierto desde la publicación de la convocatoria en la prensa local, hasta el **TREINTA DE JUNIO** de 1999, y serán remitidos a la SECRETARÍA DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNENSES (ANTIGUO HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS, Plaza de San Juan de Dios, n.º 2. C.P. 23003 JAÉN. Teléfonos 953 190779 y 953 190679).
  - 5** Los trabajos vendrán bajo lema y sin firma. Deberán presentarse por triplicado, mecanografiados a un espacio, o preferentemente a ordenador con su correspondiente disquete, márgenes laterales de 2,5 cms. y márgenes iniciales y finales de 2 cms., sin considerar el espacio ocupado por gráficos, tablas, fotografías, etc..., que podrán ir como anejo final al trabajo en papel DIN A-4, con una extensión mínima de cincuenta folios y máxima de 600, bajo lema (sin firmar).
- Junto al trabajo se presentará escrito dirigido a la SECRETARÍA DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNENSES, solicitando tomar parte en el premio al que se adjuntará la siguiente documentación:
- a) Datos personales del autor o autores, domicilio, teléfono, fax, etc...
  - b) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.

- c) Currículum vitae del autor o autores.
- d) Declaración jurada en la que se hará constar que el trabajo no se ha publicado ni difundido en España o en el extranjero.
- 6** El Jurado Calificador será designado por el Instituto de Estudios Giennenses.
- 7** El fallo del Jurado será inapelable, y la entrega del premio se efectuará en solemne acto académico organizado por el Instituto de Estudios Giennenses.
- 8** El Instituto de Estudios Giennenses se reserva el derecho de publicar el trabajo premiado, durante un plazo de dos años. En este caso, la cantidad recibida por el premio se tendrá como pago de los derechos de autor en su primera edición.
- 9** Podrán concurrir a este premio, trabajos científicos, tesis doctorales, etc., siempre que no hubiesen sido publicados en el más amplio sentido de la palabra. De resultar premiado, podrá ser utilizado, no obstante, como tal tesis universitaria, poniéndolo en conocimiento del Instituto de Estudios Giennenses y sin perjuicio de lo que se establece en la base octava.
- 10** Si los trabajos presentados no reunieran, a juicio del Jurado Calificador, la calidad suficiente, el premio podrá ser declarado desierto.
- 11** Los trabajos no premiados podrán ser retirados por sus autores o personas en quien deleguen, en un plazo de dos meses, a contar desde la comunicación del fallo a los interesados. De no ser retirados durante ese tiempo, podrán ser destruidos.
- 12** En caso de que el Jurado Calificador aconsejara la publicación de alguno de los trabajos no premiados, el Instituto de Estudios Giennenses trataría con el autor o autores, acerca de la conveniencia de su publicación.
- 13** No podrán concurrir obras que hayan sido premiadas en otros concursos; que ya estuvieran editadas cualquiera que fuese su soporte (microfichas, disquete, etc...) o que hubiesen sido objeto de una beca de investigación de este Instituto.
- 14** La presentación al premio supone la aceptación de estas bases. El Instituto de Estudios Giennenses se reserva el derecho a cualquier iniciativa que no esté regulada en estas Bases para contribuir al mayor éxito del Premio, sin que contra sus decisiones proceda reclamación alguna.

Jaén, febrero 1999

*El Instituto de Estudios Giennenses incluye entre sus fines el fomento de la investigación de la Provincia de Jaén, en los ámbitos de las Ciencias Sociales, de la Naturaleza y de las Humanidades. Para el cumplimiento de tal misión, viene desarrollando acciones de promoción de proyectos de investigación que inciden en el desarrollo socioeconómico, medioambiental y cultural de la provincia, regulados por las Normas aprobadas el 26 de junio de 1995 y modificadas por el Consejo de Administración de 26 de diciembre de 1997.*

*Con esta finalidad, el Consejo de Administración, celebrado el día 26 de mayo de 1997, aprobó, con carácter rotativo, las líneas para la realización de proyectos de investigación, con arreglo a dichas normas, en el siguiente orden.*

*Ciencias Humanas, Ciencias Naturales y Ciencias Sociales.*

#### Primera: OBJETO

El programa tiene por objeto la concesión de ayudas económicas a los trabajos de investigación que, dentro de las disponibilidades presupuestarias del Instituto, que en su globalidad asciende a 9.000.000 de pesetas, sean seleccionados y propuestos por la Comisión de Proyectos de Investigación.

A las subvenciones les será aplicada la retención fiscal que corresponda según la legislación vigente.

#### Segunda: TEMÁTICA

Los proyectos que se presenten han de referirse a la línea de CIENCIAS SOCIALES.

#### Tercera: PROCEDIMIENTO

Las personas o equipos de investigación, así como los Departamentos, remitirán a la Gerencia del Instituto de Estudios Giennenses instancia cumplimentada en la que se hará constar:

- a) Nombre y apellidos del mismo.
- b) N.I.F.
- c) Dirección y teléfono de contacto.
- d) Solicitud expresa de formar parte del concurso.
- e) Denominación del trabajo de investigación que se propone.
- f) Relación de documentos que se adjunten.
- g) Ayuda que se solicita para el primer año y, en su caso, sucesivos.
- h) Aceptación expresa de las presentes normas y de las específicas de la convocatoria.

Si los solicitantes pretendiesen que, en el caso de ser seleccionados, se instrumente la subvención a través de un Departamento Universitario o de cualquier otro órgano de un Centro Público de Investigación, lo harán constar en la referida instancia. En este supuesto, la resolución favorable se efectuará a favor del Departamento o Centro de Investigación que se haya indicado por los solicitantes.

A dicha instancia se acompañará:

- a) Memoria de la investigación a realizar, que constará al menos de los siguientes apartados:

- Oportunidad o conveniencia de la investigación.
  - Fases en las que se estructurará la misma.
  - Actividades a desarrollar.
  - Relación de personal, material y equipos con los que se cuenta.
  - Fuentes bibliográficas, estadísticas, documentales, etc.
- b) Relación de los miembros que integrarán el equipo investigador, con indicación de su Director y currículum vitae de cada uno de ellos.
  - c) Presupuesto global de ejecución del proyecto.  
En el mismo se especificarán, con carácter orientativo:
    - La cuantía de los gastos a realizar, los cuales se desglosarán, a un nivel lógico, según los apartados siguientes:
      - Personal (incluidas dietas y gastos de locomoción).
      - Adquisiciones de material no inventariable.
      - Adquisición de servicios.
      - Adquisiciones de material inventariable.
    - Los ingresos a percibir, de cualquier naturaleza, incluida la ayuda solicitada al Instituto, indicando si se solicita financiación plurianual.
  - d) Plazo de realización propuesto.
  - e) Declaración, firmada por el Director del proyecto, en la que se haga constar el carácter único, inédito e independiente del mismo, a los efectos de concurrir a la convocatoria efectuada, o si por el contrario, la propuesta de trabajo realizada constituye parte integrante de un proyecto más amplio.  
Asimismo, dicha declaración hará referencia a otras ayudas solicitadas o, en su caso, concedidas, que sobre el trabajo presentado se hubieran realizado u obtenido.
  - f) En los casos en los que el proyecto se prevea financiar conjuntamente con otras instituciones o entidades, se hará constar dicha incidencia a los efectos de lo regulado en las presentes normas.

#### Cuarta: PLAZO DE PRESENTACIÓN

El plazo para la presentación de los proyectos, finalizará el treinta y uno de mayo de 1999.

## XIII Premio de Pintura «Emilio Ollero»

El INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNESES de la Diputación Provincial de Jaén, convoca la décimo tercera edición del PREMIO «EMILIO OLLERO» 1999, con arreglo a las siguientes

### Bases

1.ª La cuantía de los premios será:

*Primer premio:* Un millón quinientas mil pesetas.

*Segundo premio:* Un millón de pesetas.

*Tercer premio:* Setecientos cincuenta mil pesetas.

A los premios les será aplicada la retención fiscal que corresponda según la legislación vigente en ese momento.

- 2.ª Tendrán derecho a participar tanto artistas nacionales como extranjeros.
- 3.ª Para este premio se presentarán cuadros de tema libre, en formato de un mínimo de 1 m. x 0,81 m., y sin máximo de medida, debidamente enmarcados con *baquetón*. Cada concursante podrá presentar una obra, ya sea como unidad o como conjunto, que deberá ir firmada por el autor.
- 4.ª Las obras se enviarán firmadas con nombre o seudónimo, y acompañadas de un sobre cerrado que contenga el nombre, dirección, teléfono, fotocopia del D.N.I., así como descripción y dimensiones de la obra, y breve curriculum del autor.
- 5.ª Las obras deberán ser entregadas, o remitidas a portes pagados a la SECRETARÍA DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNESES. ANTIGUO HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS, PLAZA DE SAN JUAN DE DIOS, núm. 2, C.P. 23003 JAÉN-España, Teléfonos 953 190779 y 953 190679. Por tratarse de trabajos en material frágil, el embalaje debe ser el apropiado, ya que el Instituto no se responsabiliza de roturas o desperfectos por una preparación o embalaje deficiente. Así mismo, ha de ser adecuada para facilitar su uso en la posible devolución de la obra a su autor, quien correrá con los gastos de devolución. Las obras presentadas se custodiarán en buenas condiciones por el INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNESES, el cual, en todo caso, queda exento de cualquier responsabilidad sobre los eventuales daños que puedan sufrir.

- 6.ª El plazo de admisión de inscripciones y recepción de las obras estará abierto desde la publicación de esta convocatoria, hasta el TREINTA DE SEPTIEMBRE de 1999. El horario de recepción de las obras para aquellas que sean entregadas personalmente será de 8 a 15 horas de lunes a viernes, y de 17 a 20 de lunes a jueves.
- 7.ª El Jurado estará integrado por miembros de reconocido prestigio designados al efecto por el Instituto de Estudios Giennenses.
- 8.ª Un Jurado de admisión decidirá, en su caso, la selección de las obras presentadas, de manera que permanezca garantizada la calidad de la exposición.
- 9.ª Las obras seleccionadas y las premiadas serán expuestas en la Sala de Exposiciones del ANTIGUO HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS.
- 10.ª El fallo del Jurado será inapelable, pudiéndose declarar desiertos los premios. La entrega de los premios tendrá lugar, en acto público, el día de la inauguración de la Exposición.
- 11.ª Las obras no seleccionadas quedarán a disposición de sus autores a partir del día siguiente al de la inauguración de la Exposición, quienes podrán retirarlas personalmente, por persona autorizada a tal fin o solicitar su envío por agencia a portes debidos, en el plazo de un mes. Transcurrido dicho tiempo se entenderá que las no recogidas han sido donadas por los autores al Instituto de Estudios Giennenses.
- 12.ª Las obras premiadas pasarán a propiedad del INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNESES, siendo los premios irrenunciables.
- 13.ª La participación en este XIII PREMIO «EMILIO OLLERO», implica la total aceptación de las presentes Bases, así como la decisión del Jurado. El Instituto de Estudios Giennenses se reserva el derecho a cualquier iniciativa que no esté regulada en estas Bases, para contribuir al mayor éxito del concurso sin que contra sus decisiones proceda reclamación alguna.

Jaén, febrero 1999

INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNESES  
(Antiguo Hospital de San Juan de Dios)  
Plaza de San Juan de Dios, 2  
Teléfonos 953 190779 y 953 190679  
23003 JAÉN - España

EL INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNENSES, de la Diputación Provincial de Jaén, convoca el PREMIO CRONISTA CAZABÁN, 1999.

En su edición de 1999, el premio está dedicado a fomentar trabajos de investigación sobre: «Cultura tradicional (etnología, antropología, folklore, etc...)».

La concesión del premio se regirá por las siguientes BASES:

1.ª. Se establece un premio, único e indivisible, de QUINIENTAS MIL PESETAS, para galardonar el mejor trabajo de investigación presentado sobre cultura tradicional (etnología, antropología, folklore, etc...), referido a la provincia de Jaén.

Al premio le será aplicada la retención fiscal que corresponda según la legislación vigente en ese momento.

2.ª. El trabajo deberá ser original e inédito, y habrá de suponer una importante aportación a la investigación sobre el tema señalado.

3.ª. A este premio podrán concurrir investigadores, individualmente o formando equipo, de cualquier nacionalidad, pero los trabajos han de estar redactados en español.

4.ª. El plazo de admisión de inscripciones y recepción de los trabajos estará abierto desde la publicación de la convocatoria en la prensa local, hasta el TREINTA DE JUNIO de 1999, y serán remitidos a la SECRETARÍA DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNENSES (ANTIGUO HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS. Plaza de San Juan de Dios, núm. 2. C.P. 23003. JAÉN. Teléfs. 953 190779 y 953 190679).

5.ª. Los trabajos vendrán bajo lema y sin firma. Deberán presentarse por triplicado, mecanografiados o preferentemente impresos a ordenador, acompañados de sus correspondientes disquetes, y escritos en papel tamaño DIN-A4 con una extensión mínima de doscientas páginas y máxima de seiscientas. Cada página contendrá aproximadamente unas treinta y cinco líneas.

Junto al trabajo se presentará escrito dirigido a la SECRETARÍA DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS GIENNENSES, solicitando tomar parte en el premio, al que se adjuntará la siguiente documentación:

- Datos personales del autor o autores, domicilio, teléfono, fax, etc...
- Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.
- Curriculum vitae del autor o autores.
- Declaración jurada en la que se hará constar que el trabajo no se ha publicado ni difundido en España o en el extranjero.

6.ª. El Jurado calificador será designado por el Instituto de Estudios Giennenses.

7.ª. El fallo del Jurado será inapelable y la entrega del premio se efectuará en solemne acto académico, organizado por el Instituto de Estudios Giennenses.

8.ª. El Instituto de Estudios Giennenses se reserva el derecho de propiedad del trabajo premiado durante el plazo de dos años y, por tanto, la decisión de publicarlo. En este caso, la cantidad recibida por el premio se tendrá como pago de los derechos de autor en su primera edición.

9.ª. Podrán concurrir a este premio trabajos científicos, tesis doctorales, etc., siempre que no hubiesen sido publicados, en el más amplio sentido de la palabra. De resultar premiado, podrá ser utilizado, no obstante, como tal tesis universitaria, poniéndolo en conocimiento del Instituto de Estudios Giennenses y sin perjuicio de lo que establece la base octava.

10.ª. Si los trabajos presentados no reunieran, a juicio del Jurado calificador, la calidad suficiente, el premio podrá ser declarado desierto.

11.ª. Los trabajos no premiados podrán ser retirados por sus autores o personas en quienes deleguen en un plazo de dos meses, a contar desde la comunicación del fallo a los interesados. De no ser retirados durante ese tiempo, podrán ser destruidos.

12.ª. En caso de que el Jurado calificador aconsejara la publicación de alguno de los trabajos no premiados, el Instituto de Estudios Giennenses tratará con el autor o autores acerca de la conveniencia de su publicación.

13.ª. No podrán concurrir obras que hayan sido premiadas en otros concursos, que ya estuvieran editadas, cualquiera que fuere su soporte (microfichas, disquete, etc...) o que hubiesen sido objeto de una beca de investigación de este Instituto.

14.ª. La presentación al premio supone la aceptación de estas bases. El Instituto de Estudios Giennenses se reserva el derecho a cualquier iniciativa que no esté regulada en estas Bases, para contribuir al mayor éxito del Premio, sin que contra sus decisiones proceda reclamación alguna.

## Premio Cronista Alfredo Cazabán

Jaén, febrero, 1999

B a s e s



## Solicitud de Inscripción

### Datos personales:

Apellidos ..... Nombre .....

Edad ..... Fecha de nacimiento ..... Nacionalidad .....

D.N.I. o Pasaporte .....

### Domicilio:

Calle o plaza .....

N.º ..... Piso ..... Escalera ..... Teléfono .....

Código Postal ..... Localidad ..... Provincia .....

País .....



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
GIENNENSES

Secretaría

(Antiguo Hospital de  
San Juan de Dios)

Plaza de San Juan de Dios, 2  
Teléfs. 953 190779 - 953 190679  
23003 JAÉN - España

SEVERO  
OCHOA

D E F I N I T I V O  
A C T O

GRANDE  
COVIÁN

*Con el fin de rendir homenaje a la memoria de dos insignes asturianos, el Ayuntamiento de Oviedo, en colaboración con la Fundación Príncipe de Asturias, convocan las Becas de Investigación "Dr. Severo Ochoa" y "Dr. Grande Covián".*

*Ambas Becas serán concedidas, entre otras personalidades, por miembros del Jurado del Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica, que desde su creación fue presidido por el Dr. Severo Ochoa, primero, y por el Dr. Grande Covián, posteriormente.*

*La creación de estas Becas responde a la voluntad de crear un clima favorecedor para el desarrollo de la Ciencia, como tan reiteradamente pidieron estos dos inolvidables científicos asturianos.*



AYUNTAMIENTO  
DE OVIEDO



Fundación  
Príncipe de Asturias

PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES E INFORMACIÓN

FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE ASTURIAS

GENERAL YAGÜE, 2 / 33004 OVIEDO. PRINCIPADO DE ASTURIAS, ESPAÑA

TEL. 985 258 755 • FAX 985 242 104

Internet: <http://www.fpa.es> / Email: [info@fpa.es](mailto:info@fpa.es)

R

E

G

L

**Artículo 1.-** La Beca Severo Ochoa de Investigación Científica y Técnica será concedida a aquella persona, grupo de trabajo o entidad que presente un proyecto científico de cuya aplicación o desarrollo puedan derivarse beneficios para la sociedad.

La Beca de Investigación Grande Covián se concederá a aquel proyecto del que se deriven aportaciones de interés a la temática de la nutrición.

**Artículo 2.-** El proyecto presentado deberá ser avalado por instancias de reconocida solvencia (cátedras, departamentos, universidades, academias, centros de investigación, etc.).

**Artículo 3.-** La documentación de cada propuesta contendrá:

- Una presentación sucinta y concreta del proyecto científico que se pretende desarrollar.
- Todos aquellos datos y documentos que, a juicio del candidato, demuestren la relevancia y solvencia del proyecto científico, así como del

A

E

responsable o responsables del mismo. Será imprescindible la presentación de los currícula científicos de éstos.

No serán admitidas las candidaturas que incumplan los requisitos básicos. La documentación presentada no será devuelta ni se mantendrá correspondencia sobre la misma.

**Artículo 4.-** Las propuestas pueden ser enviadas por correo certificado o presentadas en la sede de la Fundación Príncipe de Asturias (calle General Yagüe, 2 - 33004 Oviedo - Principado de Asturias) antes del día 10 de septiembre de 1999.

**Artículo 5.-** El Jurado de ambas Becas estará integrado, entre otras personalidades, por miembros del Jurado del Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica.

**Artículo 6.-** El Jurado tendrá un presidente, que será elegido por los integrantes del mismo. El Alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento de Oviedo lo presidirá a título honorífico.

N

T

El secretario del Jurado será designado por la Fundación Príncipe de Asturias.

**Artículo 7.-** Las Becas se otorgarán al candidato que obtenga la mayoría de los votos del Jurado.

**Artículo 8.-** Cada una de las dos Becas estará dotada económicamente con dos millones y medio de pesetas, cantidades aportadas por el Ayuntamiento de Oviedo. Asimismo, los proyectos galardonados recibirán un diploma acreditativo.

**Artículo 9.-** En el plazo de un año, prorrogable por otro más en casos especiales, los becarios deberán presentar en la Fundación Príncipe de Asturias una memoria sucinta de los resultados habidos en el desarrollo de los proyectos premiados.

**Artículo 10.-** El Jurado decidirá, de acuerdo con el carácter de cada proyecto, los plazos en los que se hará efectiva la dotación económica de las Becas.

MANUELA ARTES GRAFICAS D.L. AS 16399



Casa  
del  
Caribe

CONGRESO MUNDIAL DE LA POESÍA

CONVOCATORIA

Verso,  
o nos condenan juntos  
o nos salvamos los dos  
José Martí

En el marco del XX Festival del Caribe, *Fiesta del Fuego*, auspiciado por la Casa del Caribe y que dedicado a África se celebrará del 3 al 9 de julio del 2000, convocamos también al **CONGRESO MUNDIAL DE LA POESÍA**, para recibir con todas las esperanzas de paz para el mundo y nuevos versos y otro amor al siglo XXI.

Esta humanidad ha tenido el privilegio de contar con la presencia y la obra de múltiples poetas que han cantado su sueño desvelado y su universo cósmico haciendo visible y tangible su espíritu: la tierra, el cielo, el mar y la vida. En el mundo han nacido poetas como José María Heredia, Saint John Perse, Sor Juana Inés de la Cruz, Jacques Roumain, Nicolás Guillén, Luis Palés Matos, César Vallejo, Rubén Darío, Pablo Neruda, León-Gonten Damás, Claude Mac Kay, Gabriela Mistral, Federico García Lorca, José Lezama Lima, Paul Eluard, Nazim Hikmet, Walt Whitman, Alexander Pushkin, Yannis Ritsos, Rabindranath Tagore, Leopold Sedar Senghor, Luis Carlos López, Drummond De Andrade, Alfonsina Storni, Cesare Pavese, Tristán Tzara, Agustinho Neto, Langston Hughes, André Breton, Derek Walcott, entre muchos otros, cuyas creaciones líricas ocupan un espacio insustituible para un mayor conocimiento de nuestras raíces y de nuestra realidad. El **CONGRESO MUNDIAL DE LA POESÍA** tendrá lugar los días 4, 5, 6, 7 y 8 de julio del 2000 y su sede será la ciudad de Santiago de Cuba y sus numerosas instituciones literarias y culturales.

El evento será además la expresión de la búsqueda de nuestra identidad, así como la reafirmación de los valores éticos, entre el amor y el tiempo, que justifican la existencia del hombre en este planeta. Recitales personales y colectivos de los poetas participantes, conferencias y conversatorios, exposiciones de libros, folletos, tabloides, revistas y plegables, y otras actividades vinculadas con la poesía, conformarán el programa del congreso.

Para mayor información, favor de dirigirse a:

Jesús Cos Causese	Edgard Gousse
<i>Presidente Congreso Mundial de la Poesía</i>	<i>Vicepresidente Congreso Mundial de la Poesía</i>
Casa del Caribe	Revista Rupturas. La revista de las 3 Américas
Calle 13 No. 154 esq. a 8	B.P. 32044, C. Los Artriums
Vista Alegre	Montréal (Québec)
Santiago de Cuba 90400.	Canada, H2L 4Y5
Tel (53-226) 42285	Tel. (514) 489-8000
Fax (53-226)42387	Fax. (514) 489-3565
E-mail: Caribe@culstigo.cult.cu	E-mail: rupturas_3_americanas@sympatico.ca.

CONVOCATORIA

IX TALLER INTERNACIONAL DE POESÍA: EL CARIBE Y EL MUNDO

En el marco del XIX Festival de la Cultura Caribeña, *Fiesta del Fuego*, auspiciado por la Casa del Caribe y a celebrarse del 3 al 9 de julio de 1999 en nuestra ciudad, convocamos al IX Taller Internacional de Poesía: El Caribe y el Mundo, evento cuyo objetivo esencial será promover y divulgar las tradiciones poéticas universales, a través de obras publicadas o inéditas con la presencia de sus autores y de estudiosos que han ayudado a iluminar con sus trabajos investigativos esa importante zona de nuestra cultura.

En el contexto caribeño, los más destacados poetas, narradores y escritores en general, han logrado publicar sus obras en la realidad de la diáspora.

Ha sido en el exilio, ya por condiciones políticas o económicas, donde han cristalizado libros cumbres de ese universo, es decir su historia, su carácter, su cultura, su identidad, su raíz más profunda.

En Cuba tenemos dos ejemplos clásicos en ese sentido: nuestro José María Heredia y nuestro José Martí. Pero en el Caribe que habitamos, en esta época y en este tiempo, podemos citar magistrales autores, cuyas creaciones, sintetizando el espíritu de la región, fueron imaginadas y creadas en el destierro, pero buscando siempre el rostro de la patria y de la tierra natal.

Escribió José María Heredia (Santiago de Cuba, 31 de diciembre de 1803 - México 7 de mayo de 1839), símbolo del destierro y del amor a la independencia de su país:

¡Desterrado  
sin patria, sin amores,  
sólo miro ante mi llanto y dolores!

El IX Taller Internacional de Poesía: El Caribe y el Mundo tendrá efecto los días 4, 5, 6, 7 y 8 de Julio de 1999 y su sede principal será el Complejo Cultural Heredia. En esta oportunidad el Taller será la expresión de la búsqueda de nuestras identidades, así como la reafirmación de los valores humanos, entre el amor y la vida, que justifican la existencia del hombre sobre la tierra.

Durante la celebración se desarrollarán las siguientes actividades:

- Recitales personales y colectivos de los poetas participantes
- Conferencias y charlas
- Exposiciones de libros y revistas.

Para cualquier información, favor dirigirse a:

Jesús Cos Causese	Edgard Gousse
<i>Presidente</i>	<i>Vicepresi</i>
Taller Internacional de Poesía	Taller Internacional de Poesía
Casa del Caribe	Rupturas la Revista de las 3 Américas
Calle 13 No. 154, esq. 4	B.P. 32044, C.P. Los Artriums
Santiago de Cuba, C.P. 90400, Cuba	Montréal (Québec)
	Canada, H2L 4Y5

Boletín de los Ministerios de

# DIENTO MEDIO AMBIENTE

Madrid-  
Valencia en  
175 minutos

Agencia Europea  
de Medio  
Ambiente

Televisión  
digital

MEJORA EN EL CAMINO DE SANTIAGO



Vista parcial de los montes de la bahía norte de Ceuta. Al fondo, la mujer muerta o Yebel Musa. Foto: CEREA

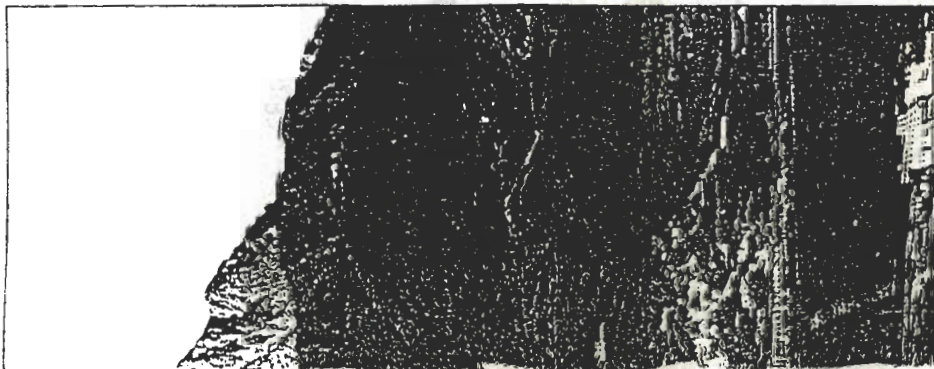
Riqueza natural de Ceuta

## RESERVA VERDE

JAVIER RONDA

Ceuta y sus 19 kilómetros cuadrados constituyen una pequeña gran reserva medioambiental no sólo en sus aguas o costas sino en sus bosques, acantilados o arroyos. Cientos de especies animales y vegetales conviven en perfecta

armonía en una ciudad que tiene una densidad de población superior a los 3.500 hab/km<sup>2</sup>. Junto a los espacios naturales se ha construido un medio ambiente artificial, un Parque Marítimo, que fue ideado por Cesar Manrique.



La superficie de Ceuta es de 1.571 hectáreas de las que 657 corresponden a superficie urbana, el resto, es superficie no urbanizable, según datos del último P.G.O.U. De las 1.314 hectáreas donde no se puede construir, 718 son de protección ecológica y se ubican en el Monte Hacho y en la zona continental de García Alaké. La temperatura media de Ceuta es de 20 grados y hay más de 300 días al año de sol en los que no faltan los típicas vientos del estecho, el levante y el poniente.

Ceuta es una pequeña península que se asienta en pleno Estrecho de



Águila calabrera (Circus pygmaeus). Foto: CEREA



El Parque marino 17.000 m<sup>2</sup> de agua rodea para el boche, que llega mediante un tubo submarino. Foto: Javier Rondó

Gibraltar, donde el Océano Atlántico y el Mar Mediterráneo se encuentran. En Ceuta, convirtiéndose la ciudad en un lugar privilegiado para soldados y puercos de sol sobre el mar.

El Estrecho de Gibraltar es rico en avifauna marina y es paso obligado

de numerosas migraciones que se producen desde las atalayas que hay en Ceuta. Concretándose la ciudad en un lugar privilegiado para las aves. Se pueden ver en su entorno desde las populares cigüeñas, has-



Abejaruco (Merops apiaster). Foto: CEREA



Erao moruno (Acrida algaria). Foto: CEREA

## FAUNA CEUTI

### AVES

- ▶ Invernantes (20 especies). Destaca el ratonero moro y, en los lugares próximos a la zona de costa, el vuelvepicadas y el zarapito linador.
- ▶ Migratorias (37 especies). Hay ornitorrincos comunes, cárabos y vive el bulbul harampiro.

### ANFIBIOS

Viven 7 especies entre las que se encuentran el sapo común, la salamandrita morisca, la salamandrita morisca y la rana magrobi.

### REPTILES

Hay 17 especies donde se incluyen la culebrilla mora, la culebrilla mora, el eslizón riño, el eslizón morisco, el lagarto morisco, el camaleón y la tortuga mora.

especies de passeriformes. El trabajo de campo de los biólogos del CEREA, (Centro de Restauración Forestal y Educación Ambiental de la Consejería de Medio Ambiente de la Ciudad Autónoma) cifra en 15 las especies de aves ocasionales que se han dividido, entre la que destaca la rara ichagra, parecido a un alcudón, algo más grande y más rca en colorido.

La situación geográfica del Estrecho convierte a Ceuta en un punto de

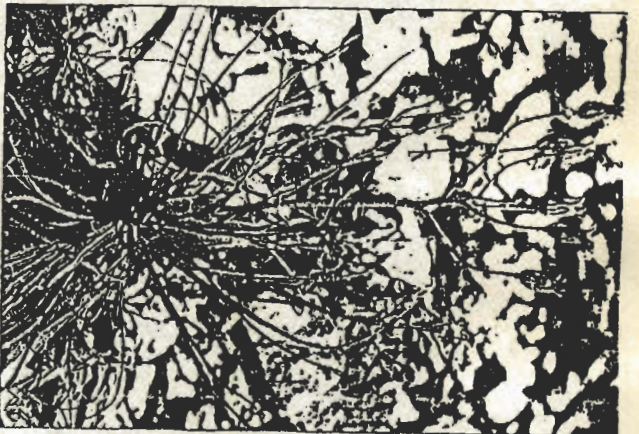
ta diversas especies de rapaces.

Pero la fauna ceuti también es rica en anfibios y reptiles donde viven casi una veintena de especies y sobre todo en aves que están alfinadas de forma regular en la ciudad. Destaca por su extraordinaria belleza y rareza su exclusiva en España, ver el paso anual de miles de aves en un solo día. Se trata de un fenómeno de gran espectacularidad cuando más de 75 especies que crían en Europa Occidental de forma regular cruzan el estrecho de Gibraltar rumbo hacia sus cuarteles de invernada en África. Tienen las rapas es entre las que se ven numerosos ejemplares de milano negro, halcón abejero, águila calabrera y calzada, y también algún aguilucho cenizo, además de gaviotas. También es muy abundante la cantidad de





Vista desde el Parque Marítimo del Puerto de Ceuta. Foto: Javier Ronda



Artemisoceros (Orosophylum hirticornum). Foto: CEREA

## Debido a su situación geográfica en el Estrecho, cruzan sobre Ceuta unas 400.000 aves al año, que se dirigen hacia sus cuarteles de invierno

elevado interés ornitológico ya que cruzan por la zona unos 250.000 individuos de diferentes especies de aves planeadoras en la etapa posnupcial y 150.000 en la prenupcial. Estas aves basan su estrategia de vuelo en el aprovechamiento de las corrientes ascendentes (térmicas) y vientos de la baherías).

Hay varias especies de invertebrados de gran interés como la protegida araña negra de los alcornoques (Macrocheilichalpeana). Además, existen dos insectos endémicos, que únicamente se encuentran en Ceuta. Se trata de dos pequeños coleópteros, de unos 7 u 8 milímetros el Chamaelepterus zonatus que tiene su hábitat en las Flores de los acantilados del Monte Hacho y la Eusebia cambelini que vive en los matorrales próximos a los alcornoques.

### La flora

Más de 600 especies vegetales diferentes viven en el suelo ceutí, donde destaca la gran riqueza de especies del bajo matorral mediterráneo que no afloran las herbáceas. La planta emblemática protegida es la especie del nombre de algarapinosas. El Phosphyllum lasarum, propia del sustrato de la península, goza de buena su-

## reducido a tan solo 17, localizándose en un pequeño bosque en Beniá. Sin embargo conviven decenas de especies desde 5 ejemplares de quejigo andaluz localizados en García Aldea, ve hasta algunos ejemplares de arborescentes y majuelos. En la zona de arroyos y riberas hay algunos bosques de alamos y chopos, alfileras, sauces y también algún laray.

### Existencia de una buena población de coníferas compuesta por el pino carrasco, pino piñonero, pino resinoso, cipreses del Mediterráneo aunque no faltan el pino radiata o insignis, y se ha introducido y aclimatado el pino canario. Hay también ejemplares de ararot e ciprés de Cartagena y alfileras, bosques de individuos aislados, de cipreses común.

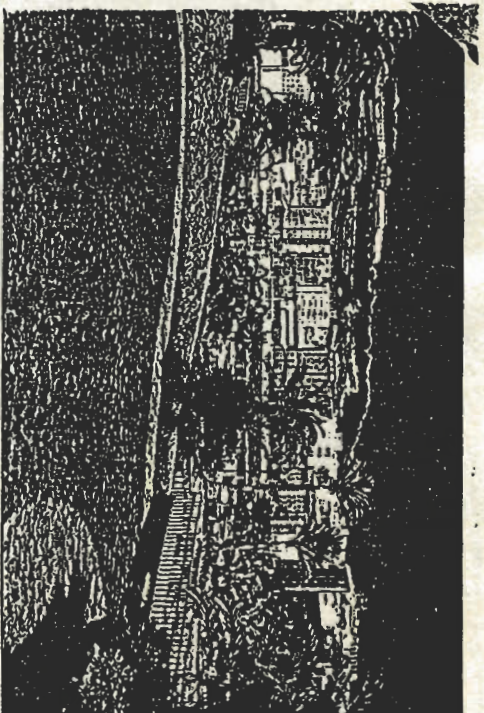
En cuanto a la vegetación de acantilados y laderas, destaca la Limonium emarginatum, una pequeña planta con hojas y flores rosadas que se encuentran casi rozando el mar, y que soportan el viento, la sal y las salinidades del oleaje. Es una especie que sólo se encuentra en la zona de influencia del Estrecho.

El bosque de la ciudadal está compuesto sobre todo por carpobios con una superficie del 60 por ciento. Así como a mediados de este siglo aunque hacia 1.870 existían 520 hectáreas de almogorros, que poco a poco se han

## Ambiente marítimo y de ocio

Hoy en día se construye en Ceuta un nuevo entorno de ocio marítimo, el Parque Marítimo del Mediterráneo, que incluye un baño para los habitantes de Ceuta y un baño para los visitantes.

El Parque fue una idea de Ceuta Ayuntamiento, que no pudo ver terminada el proyecto al haberse anulado su financiación, que hoy llega en el se-



El Parque Marítimo del Mediterráneo fue diseñado por Ceuta, Marrocos. Foto: Javier Ronda.



Sapo moruno (Bufo montenqueni). Foto: CEREA

## Rutas ecológicas

Hasta ahora el recorrido del viajero cuando llegaba a Ceuta en barco se limitaba a la travesía del Estrecho donde sólo contemplaba una parte de la ciudad. Con suerte podía ver algún delfín por el Estrecho, pero ahora hoy otras posibilidades. Se han planificado por primera vez en la ciudad unas rutas turísticas por el accidentado litoral ceutí, con acantilados, playas, y bosquetes que llegan casi al mar. Estas rutas ecológicas por la costa podrán complementarse incluso con actividades de buceo para conocer los variados fondos marinos. De esta forma, el viajero podrá disfrutar de todo el litoral ceutí y se llevará en la retina unas impresionantes imágenes.

Las vistas sobre el Estrecho desde Ceuta están llenas de un colorido azul desde la mayor prominencia de la ciudad, el Monte Hacho. El mar traza un accidentado litoral con vistas espectaculares desde la Estanada del Desmorinado, donde se asienta la pequeña playa de El Sarchal, hasta los calos de Beniá o Colomocero, antes de subir a la zona verde más extensa de la ciudad denominada García Aldove. Las calas ceutí, donde abundan los rocos, son muy variadas, desde las ubicadas hacia el Mediterráneo donde el agua está templada hasta las situadas hacia el Atlántico donde el agua es más fría.

En Ceuta se encuentran más de 600 especies vegetales diferentes en tan sólo 1314 hectáreas de suelo no urbanizable

ocio hay un vergel de 9.000 m<sup>2</sup> de jardines donde se ven 200 palmeras y una gran variedad de plantas arbustivos, yucas, helechos, palmas, coccoleros, etcas, además de plantas tropicales como el dragón. Pero destaca un jardín exótico donde hay plantados con arena volcánica un extenso surtido de cactus.

Además, el Parque tiene 26.000 m<sup>2</sup> de solarium y cuenta con zona de actuaciones musicales, teatro y espectáculos de sonido y agua, además de un casino con discoteca dotado de restaurante. Este complejo de juego y diversión se inauguró en julio de 1996 y tiene una media de visitas de 4.000 a 5.000 personas al mes.

Este Parque está abierto todo el año y recibe una media de 120.000 visitas en temporada de baño y unas 10.000 personas el resto de los meses gracias a una gran zona de ocio. ■

# libros

Los derechos de los animales

FERNANDO SAVATER

Wallace Stevens y el conocimiento

ANDRÉS IBÁÑEZ

Los orígenes biológicos de la virtud, I

CARLOS CASTRODEZA

LITERATURA ESPAÑOLA: Torrente Ballester,

J. M. Merino, G. Martín Garzo,

José Manuel Fajardo,

Mercedes Monmany,

Felipe Hernández

RAMÓN RAMOS, JUAN CARLOS MONEDERO,

RAFAEL DEL ÁGUILA, FERNANDO VALLESPÍN,

FRANCISCO J. PEÑAS, RAMÓN SARRÓ MALUQUER,

y LUIS M. LINDE escriben sobre

## Globalización



# BOLETÍN

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
CIENNENSES

Año XLIII - Julio/Septiembre 1997 - Núm. 166

DIPUTACIÓN PROVINCIAL - JAÉN

Consejo Superior de  
Investigaciones Científicas  
Confederación Española  
de Centros de Estudios Locales

## S U M A R I O

### HISTORIA

- 7 Economía y empresa en el desarrollo del Jaén contemporáneo, por *Luis Garrido González*.
- 9 La historia de la empresa en el umbral del siglo XXI, por *Sebastián Coll*.
- 47 Los estilos empresariales de la minería andaluza del plomo del siglo XIX. Las cuencas de Almería y Jaén, por *Andrés Sánchez Picón*.
- 73 Notas sobre la industria eléctrica en la alta Andalucía, por *Gregorio Niñez Romero-Balmar*.
- 103 Las sociedades anónimas de abastecimiento de agua en Andalucía: Una primera aproximación, por *Juan Manuel Matés Barco*.

### HISTORIA CONTEMPORÁNEA

- 131 Comportamiento político electoral de Linares. Resultados de las elecciones, 1977-1996, por *Julián Mesa Ciriza*.

### HISTORIA MODERNA

- 199 Enfrentamientos entre clero y oficiales concejiles. Los sucesos de Alcalá la Real (1504), por *Juan B. Carpio Dueñas*.
- 217 Esclavitud en Martos a fines del siglo XVII, por *Manuel López Molina*.

### HERÁLDICA

- 227 Un Piedrola en el casijillo de Linares. Documentos inéditos del año 1692, por *Félix López Gallego*.
- 251 Los caballeros Zambrana de Úbeda, Baeza y Murcia y sus enlaces, por *Farrigüe Toral y Peñaranda*.

### MÚSICA

- 309 Órgano de la Catedral de Jaén, por *Alfonso Medina Crespo*.
- 345 Ministriles de Jaén en 1619, por *Manuel López Molina*.

### DIRECTOR

Carlos Fernández López

### CONSEJO DE REDACCIÓN

Eduardo Araque Jiménez  
Luis Coronas Tejada  
José Chamorro Lozano  
Dámaso Chicharro Chamorro  
José Juan Duro Cobo  
Juan Higuera Maldonado  
Alfonso Montiel Bueno  
Vicente Oya Rodríguez  
Manuel Parras Rosa  
Manuel Urbano Pérez Ortega  
Pedro Alejandro Ruiz Ortiz  
Vicente Salvaterra Cuenca



HISTORIA

- 7 Economía y empresa en el desarrollo del Jaén contemporáneo, por *Luis Garrido González*.
- 9 La historia de la empresa en el umbral del siglo XXI, por *Sebastián Coll*.
- 47 Los estilos empresariales de la minería andaluza del plomo del siglo XIX. Las cuencas de Almería y Jaén, por *Andrés Sánchez Picón*.
- 73 Notas sobre la industria eléctrica en la alta Andalucía, por *Gregorio Núñez Romero-Balinas*.
- 103 Las sociedades anónimas de abastecimiento de agua en Andalucía: Una primera aproximación, por *Juan Manuel Mañés Barco*.

HISTORIA CONTEMPORÁNEA

- 131 Comportamiento político electoral de Linares. Resultados de las elecciones, 1977-1996, por *Julián Mesa Ciriza*.

HISTORIA MODERNA

- 199 Enfrentamientos entre clero y oficiales concejiles. Los sucesos de Alcalá la Real (1504), por *Juan B. Carpio Dueñas*.
- 217 Esclavitud en Martos a fines del siglo XVII, por *Manuel López Molina*.
- 227 Un Piedrola en el castillo de Linares. Documentos inéditos del año 1692, por *Félix López Gallego*.

HERÁLDICA

- 251 Los caballeros Zambrana de Úbeda, Baeza y Murcia y sus enlaces, por *Enrique Toral y Peñaranda*.

MÚSICA

- 309 Órgano de la Catedral de Jaén, por *Alfonso Medina Crespo*.
- 345 Ministriles de Jaén en 1619, por *Manuel López Molina*.

DIRECTOR

Carlos Fernández López

CONSEJO DE REDACCIÓN

Eduardo Araque Jiménez  
Luis Coronas Tejada  
José Chamorro Lozano  
Dámaso Chicharro Chamorro  
José Juan Duro Cobo  
Juan Higuera Maldonado  
Alfonso Montiel Bueno  
Vicente Oya Rodríguez  
Manuel Parras Rosa  
Manuel Urbano Pérez Ortega  
Pedro Alejandro Ruiz Ortiz  
Vicente Salvatierra Cuenca





# BOLETÍN

DE LA  
REAL ACADEMIA MATRITENSIS  
DE HERÁLDICA Y GENEALOGÍA

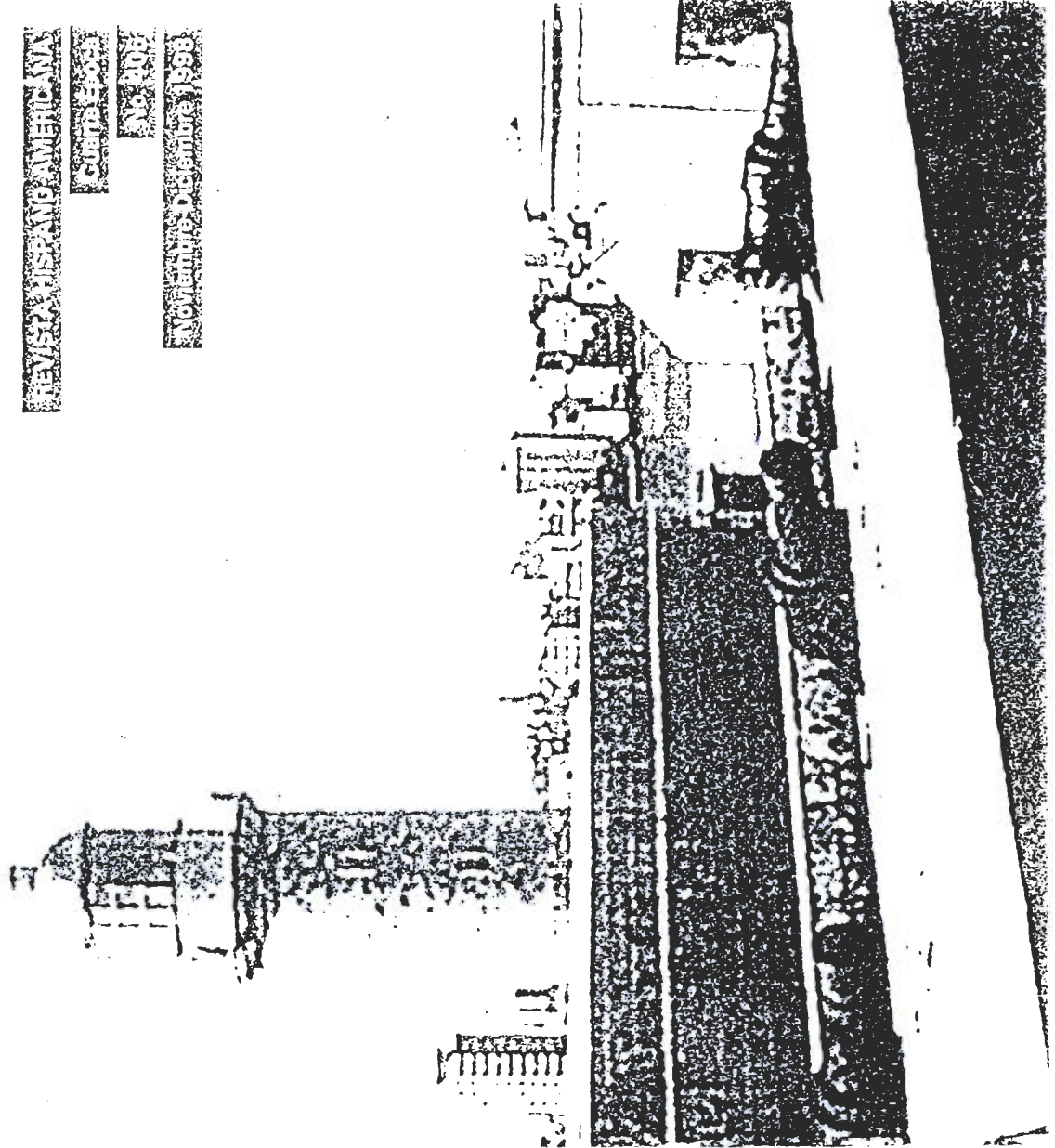


REVISTA HISPANO AMERICANA

COLUMBIA UNIVERSITY

NOV 1998

Noviembre-Diciembre 1998



Deposito Legal  
SI-118-1991

Director  
EL BARÓN DE GAVÉN

AÑO LX - NÚMERO 30  
ENERO 1999

### NOTA EDITORIAL

Resumen de una década

### NOTICIAS ACADÉMICAS

Necrológica de don Oscar Perreau de Pinnick  
Nuevos Académicos Correspondientes  
Solicitud de las Cortes Generales

### OTRAS INFORMACIONES

Don Gonzalo Añes, nuevo Director de la Real Academia de la Historia  
Conferencia de don Faustino Menéndez Pidal  
Conferencia de don José Antonio Dávila  
Premio Internacional de Protocolo a don Fernando García Mercadal  
Asesoría arqueológica en Estella  
Convocatoria del premio de investigación Padre Patac

### CURSOS Y ENCUENTROS

Mesas Redondas sobre la Nobleza y el 98  
Curso de Iniciación a la Emblemática General  
III Jornadas de Heráldica y Genealogía de Almagro  
I Jornadas del Instituto de Historia y Cultura Militar  
I Simposium de Estudios Genealógicos y Familiares  
XIII Congreso de la Sociedad Española de Vexilología

### BIBLIOGRAFÍA

### REVISTAS RECIBIDAS

### CONSULTORIO

### LEÍDO EN LA PRENSA

### COLABORACIONES

*Noticias genealógicas sobre los Urdangarín*, por Javier Gomez de Olea Bustinza.  
Académico de Número, e Itaki Garrido Yeroth.

1  
3  
4  
5  
8  
12  
13  
13  
15

**LA SECRETA AMISTAD  
DE JUANA Y DOROTEA**  
OBRA DE TEATRO EN SIETE ESCENAS

de

Guillermo Schindhuber de la Mora



FRENTE DE AFIRMACION HISPANISTA, A. C.  
MEXICO, 1998

**LAS FUENTES PROFANAS  
DE "PRIMERO SUEÑO"**



**Y  
OTROS ENSAYOS  
SORJUANISTAS**

por

Fredo Arias de la Canal

FRENTE DE AFIRMACION HISPANISTA, A. C.  
MEXICO, 1998

RAFAEL VALLADARES

**LA GUERRA OLVIDADA.**  
CIUDAD RODRIGO Y SU COMARCA  
DURANTE LA RESTAURACION DE PORTUGAL

(1640-1668)



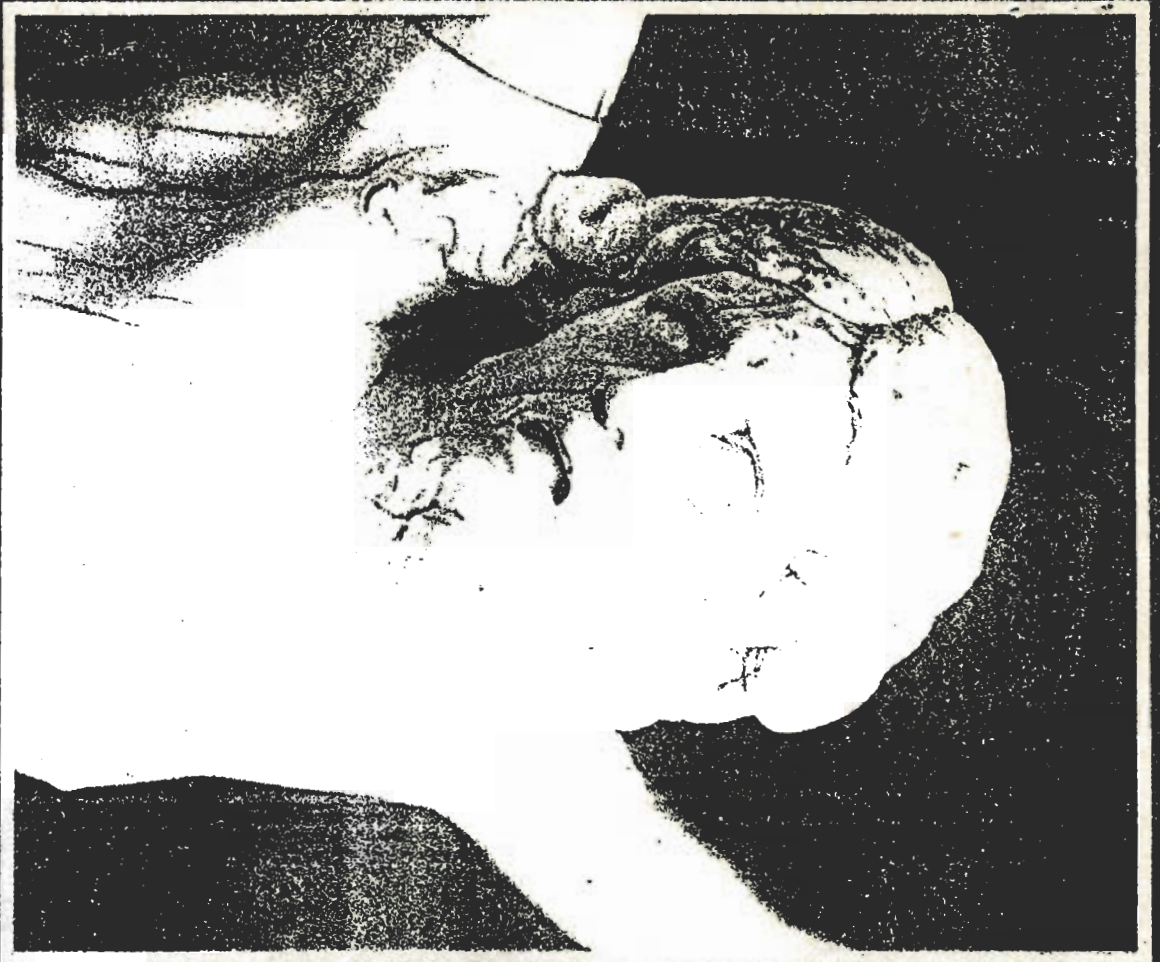
CENTRO DE ESTUDIOS MIROBRIGENSES  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CIUDAD RODRIGO

AURELIO PRETEL MARIN  
MIGUEL RODRIGUEZ LLOPIS

**EL SEÑORIO DE VILLENA  
EN EL SIGLO XIV**



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALBACETENSES "DON JUAN MANUEL"  
DE LA EXCMA. DIPUTACION DE ALBACETE



LUIS G. GARCÍA-SAÚCO BELÉNDEZ

## MARFILES

Eboraria religiosa histórica en la provincia de Albacete



# Marfiles

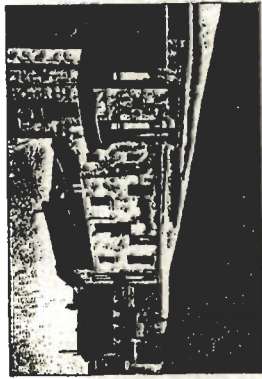
INSTITUTO DE ESTUDIOS ALBACETENSES «DON JUAN MANUEL»  
DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN DE ALBACETE

Serie III - Congresos, seminarios, exposiciones y homenajes - Núm. 2  
Albacete 1999



JOSÉ M.<sup>a</sup> MAGÁN PERALES

# EL DESARROLLO URBANÍSTICO DE LA CIUDAD DE ALBACETE

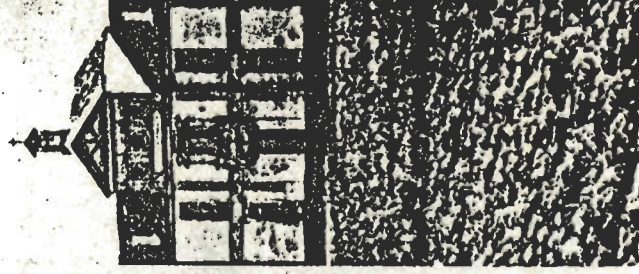
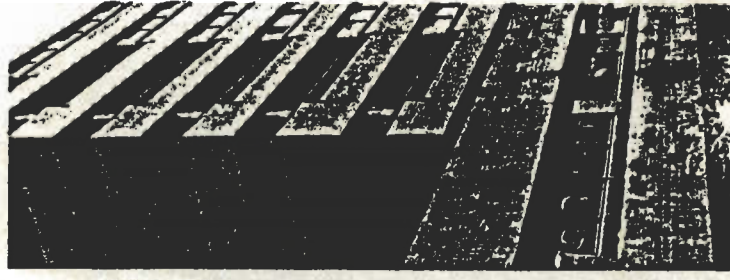
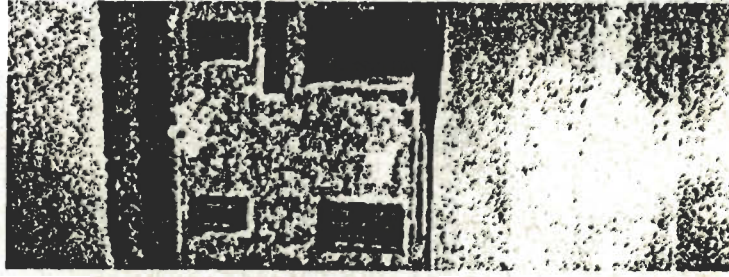


INSTITUTO DE ESTUDIOS ALBACETENSES  
DE LA EXCMA. DIPUTACION DE ALBACETE

JOSÉ M.<sup>a</sup> SÁNCHEZ IBÁÑEZ

# EL HOSPITAL DE SAN JULIÁN DE ALBACETE

## ESTUDIO HISTÓRICO

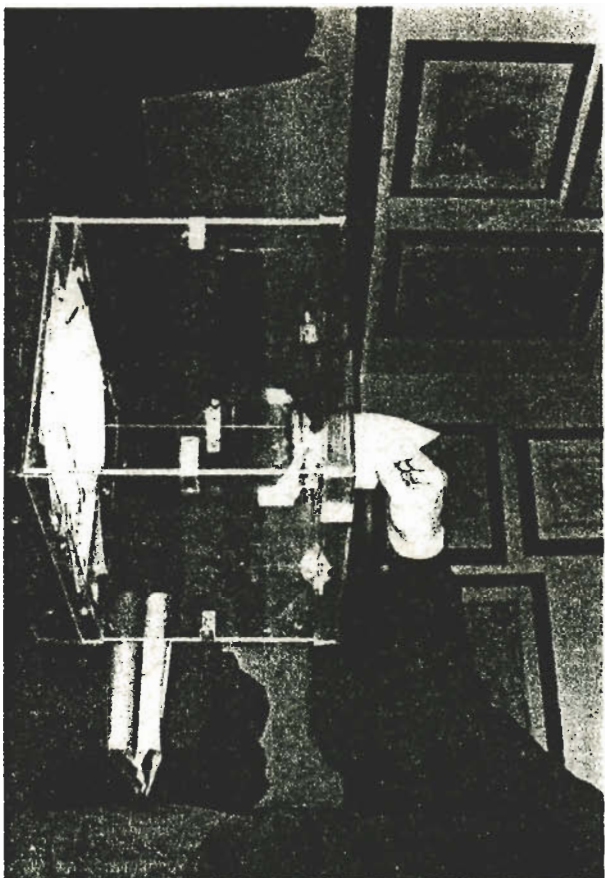


INSTITUTO DE ESTUDIOS ALBACETENSES  
DE LA EXCMA. DIPUTACION DE ALBACETE

JUAN DE DIOS IZQUIERDO COLLADO  
MANUEL ROBILIZO COLMENERO

**LAS ELECCIONES DE LA  
CONSOLIDACIÓN DEMOCRÁTICA  
EN CASTILLA-LA MANCHA:  
ALBACETE, 1983-1987**

*Centro de Estudios Alcoborchenses*



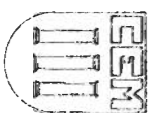
POR

D. NICOLÁS MARTÍN MATÍAS

DISCURSO LEIDO EL DÍA 11 DE DICIEMBRE DE 1998  
EN EL ACTO DE SU SOLEMNE RECEPCIÓN ACADÉMICA

Y CONTESTACIÓN DE

DR. D. JOSÉ IGNACIO MARTÍN BENITO  
PRESIDENTE DEL C.E.M.



CIUDAD RODRIGO  
1998